

**Спраклинг Хелен**

**Искусство  
столового этикета**

**ББК 87.774**

**C74**

Охраняется Законом РФ об авторском праве.

Воспроизведение всей книги или любой ее части  
воспрещается без письменного разрешения издателя.

Любые попытки нарушения закона  
будут преследоваться в судебном порядке.

*Оформление художника И.А. Озерова*

**Спраклинг Хелен**

**C74** Искусство столового этикета / Пер. с  
англ. П.В. Рубцова. — М.: ЗАО Центр-  
полиграф, 2005. — 281 с.

**ISBN 978-5-521-85479-0**

В книге вы найдете много полезной информации о правилах поведения за столом в кругу друзей, на званом обеде, на свадьбе и за чашкой кофе. Вы узнаете, как приглашать гостей, научитесь сочетать цвет и форму посуды с окружающей обстановкой. Книга поможет вам составить меню, выбрать подходящую посуду и скатерть, изысканно украсить стол, создать свободную доброжелательную атмосферу.

**ББК 87.774**

**ISBN 978-5-521-85479-0**

© Художественное  
оформление, ЗАО  
«Центрполиграф», 2005  
© Перевод, ЗАО «Центр-  
полиграф», 2005

*Посвящается Кэти  
и памяти Н.С.*

## **ВВЕДЕНИЕ**

Старая пословица, которая гласит, что пища и вино хороши не благодаря деньгам, а благодаря хорошему столу, верна до сих пор. Но если изысканная пища и вино дорого стоят, то хорошие манеры можно приобрести практически бесплатно, тогда как они могут дать просто бесценную отдачу. Удивительно много книг описывают, что следует есть, и только некоторые говорят, как это правильно делать. Именно по этой причине я взялась за написание этой книги.

В наши дни в повседневную жизнь почти каждого дома в той или иной мере вошло искусство. Что касается пищи, то частью этого искусства является умелая сервировка и подача блюд. Я думаю, что красота является жизненной потребностью человека. Без сомнения, хорошая сервировка стола способствует и лучшему усвоению пищи.

Мы едим не просто, чтобы насытить живот. Для нас играет роль и внешний вид обеденного стола. Обеденное меню сейчас довольно простое, поскольку в наше время принято заботиться о талии, но если мы что-либо потребляем, то обязательно стремимся приготовить это интересно, а подать с выдумкой и вкусом. Мы

понимаем, что, какой бы ни была пища, она должна радовать глаз, что все принадлежности стола должны гармонично сочетаться между собой по цвету и форме, чтобы представлять собой привлекательную картину, которая осталась бы в памяти много времени спустя после того, как о съеденных угощениях было забыто. А это значит, что при сервировке следует знать не только то, как класть ножи и вилки, но и как нужно оформлять стол.

Мы придаем манерам поведения очень большое значение, однако не стоит думать, что в этом вопросе кем-то установлены твердые правила. На самом деле, любой стол, вокруг которого собрались люди, отражает их общественное положение и связан с конкретным временем, со вкусами собравшихся и их воспитанием.

В правильности этих слов вы можете убедиться на себе.

То же самое относится и к искусству других стран, которое входит в нашу жизнь через посредство художников и дизайнеров. Примером может служить то воздействие, которое оказала восточная культура на мебель наших столовых и на нашу столовую посуду. Даже восточная пища и способ ее употребления находит немало сторонников.

В наши дни ни одно традиционное правило не может сравниться по силе воздействия на нашу жизнь с теми требованиями, которые возникают с появлением новых столовых приборов, мебели и оборудования, которые делают жизнь легче и приятнее и вносят красоту в ее повседневность. И потому мы избираем себе те манеры, которые наилучшим образом подходят к нашему образу жизни. Именно это привело к тому, что официальный обед как таковой исчезает из нашего обихода, хотя в его исчезновении приня-

ли участие и другие факторы. Неофициальный прием можно провести за куда более разнообразно оформленным столом, ведь он носит более живой характер. В наши дни искусственные дизайнеры, можно сказать, совершили революцию в сервировке серебряных блюд, придали иную форму тарелкам; создали столовые приборы, упрощающие обслуживание.

Однако не всем теперешним обычаям относительно приема пищи мы должны радоваться. Бешеный темп нашей жизни привел к появлению пищи, которую можно моментально приготовить, и потому в наших городах появились предприятия быстрого обслуживания, в домах — стойки для приготовления сандвичей, а еда перед экраном телевизора стала повседневной. Влияние изменений столь велико, что на страницах «Нью-Йорк таймс» появилась статья о довольно типичной истории молодой женщины, которая на предложение продавца приобрести фарфоровые чаши для супа воскликнула: «Суп! Мы его не едим!»

Последнее время мы имеем дело с резким изменением традиционных обычаев. Поэтому пора внимательно взглянуться в то, что мы едим и как угощаем нашу семью и наших друзей. Плохие манеры — веять непростительная; бесцветный, сервированный без выдумки стол выглядит так же нелепо, как шелковые чулки с купальным халатом. Конечно, существуют принципы, которые являются вечными. На протяжении столетий белая скатерть на столе являлась проявлением вежливости по отношению к гостю. Всегда посуда должна была быть чистой, а еда не содержать вредных элементов. И на протяжении многих веков хозяин старался выставить на стол золотые и серебряные предметы, гордясь своим благосостоянием.

Порядок и система более важны для семьи, чем это обычно принято думать, и нигде домашний беспорядок не оказывается так сильно, как за столом. Стремитесь готовить пищу к определенным часам и, по возможности, как можно тщательнее; следите за тем, чтобы скатерть всегда была чистой и хорошо проглаженной; салфетки складывайте правильно. Может показаться, что такой стол скучен, но это не так. Я вам даю очень ценный совет, поскольку благодаря ему закладывается основа хороших семейных отношений.

Искусство украшения необходимо не только при приеме гостей. Я хотела бы, чтобы это мнение читатель вынес из книги в первую очередь. За столом укрепляются связи между родителями и детьми, между женой и мужем. Семья, собравшись за столом, может свободно, в обстановке доброжелательности и с юмором обсудить свои проблемы — за столом, при сервировке которого хозяйка дома думала и о том, что подать, и о том, как семья будет есть.

Я хотела бы выразить благодарность своим читателям, ваши вопросы, комментарии и советы я включила в эту книгу.

*Хелен Спраклинг*

*Уэстпорт, Коннектикут*

## Глава 1

### СЕРВИРОВКА СТОЛА КАК ЭЛЕМЕНТ ДИЗАЙНА

Поскольку это играет большую роль, прежде всего продумайте, где вы будете есть и куда вы пригласите своих друзей. Спросите себя: говорит ли ваш стол о вашем гостеприимстве, красоте вашей жизни, чувстве собственного достоинства?

Сервировка стола является лишь частью общего дизайна комнаты, дополнением к украшениям комнаты и ее мебели. Просто невозможно искусно и разумно украсить стол, если не принимать в расчет фон этого стола, всю комнату или ту ее часть, в которой вы едите.

Рассмотрим сначала комнату. Допустим, вы занимаете столовую комнату один, два или даже три раза в день — согласно стилю своей жизни. Как по своей функции, так и декору эта комната становится как бы официальной. Однако ее официальность, в зависимости от вашего желания, можете либо подчеркнуть, либо сгладить. Столовая — центр развлечений, место, где встречается вся ваша семья. Хотя вы используете ее лишь малое время, однако это малое время имеет особую важность.

А это значит, что столовую комнату можно сделать более оригинальной, придать ей несколько необычный стиль, украсить ее иначе,

чем ту комнату, где вам приходится проводить наибольшее количество часов. Вместе с тем вам стоит помнить, что обстановка комнаты должна помочь вам спокойно принять пищу и потому должна быть приятной и расслабляющей. Все в этой комнате должно располагать к неге, отдыху и разговору.

## СВЕТ И ДИЗАЙН

Вы можете позволить себе эксперименты со светом, но при этом все же необходимо следить, чтобы цвета были богатыми, гармонировали друг с другом и выглядели художественно. Если в прочих комнатах вашего дома из-за нелюбви к крикливым цветам вы выбираете нейтральные и «надежные», то в столовой вы можете проявить всю свою фантазию. Яркий цвет — не обязательно кричащий.

Помните, что цвета вашей столовой должны быть приятными и веселыми, еда — радостью, а не обязанностью. Если с цветом правильно обращаться, то он может создать впечатление того, что размеры вашей комнаты гораздо большие. И даже когда в столовую не проникает солнечный свет, яркой расцветкой можно осветить самый темный угол. Если вы не очень уверены в правильности самостоятельного выбора цвета, обратитесь за советом к профессиональным дизайнерам интерьеров. Но, вне зависимости от того, обратитесь вы к кому-нибудь или нет, не забудьте посмотреть, как выглядят избранные вами тона при искусственном освещении. Если вы запамятуете об этой маленькой детали, позднее это может обратиться в большое несчастье для общей картины вашего дома.

## ПРОИЗВЕДЕНИЯ ЖИВОПИСИ

Украсить и сделать оригинальными столовую комнату и обеденный стол поможет хорошая картина.

Оформление, разработанное Элеонорой Форбз для дома генерала Ковелла и его супруги в Сан-Франциско, является собой пример высокого художественного дизайна столового интерьера. Основной мотив задала картина, которая висела на стене. Это китайский шелк «Придворные дамы» периода царствования императора Цяньлуна (1736—1795), художник неизвестен. Преобладающими цветами в этом произведении являются золотисто-желтый и светло-бежевый, великолепно оттеняемые красным, белым, серо-зеленым, темно-коричневым и черным. Все эти краски можно видеть в одежде придворных дам, деревьев и пейзажа картины.

Мисс Форбз, которая была среди первых дизайнеров, использовавших восточные мотивы мебели и украшений комнаты, стала первой, кто начал работать с этими цветами в качестве фона для сервировки стола. Она использовала белоснежное шерстяное покрытие пола, стены бледно-желтого, «императорского», цвета, а также стулья и столы из орехового дерева с темной отделкой из тика. Основу украшения стоек стола составил китайский прямоугольный орнамент. Обивка стульев хозяина и хозяйки также была желтого цвета, остальные стулья — несколько более яркой желтой окраски. Шкаф из калифорнийской акации имел бронзовые ручки. Как на открытых, так и на закрытых полках стоял антикварный китайский фарфор. Не последнюю роль в общей обстановке играл банрай, поставленный под картиной. Великолепно сервированный стол в этой комнате выглядит как драгоценный ка-

мень в ожерелье; его цвета и его организация словно эхом повторяют картину, висящую над столом. Полупрозрачные подставки на столе — морские раковины с Филиппин, обрамленные латунью; белые салфетки имеют золотые нити. Созданные Джейдом Сноу Вонгом служебные тарелки из красной эмали на меди подчеркивают красный цвет одеяния придворной дамы с левой стороны картины и создают яркий контраст для ярких, с золотом, суповых чаш, стоящих на черных тарелках. Обе тарелки покрыты японским лаком. В какой-то мере их дополняют столовые приборы, изготовленные в таиландском стиле из сплава с золотом и имеющие черные ручки из рога, а также французская стеклянная посуда «баккара», хрусталь которой отражается в черной поверхности стола.

В центре, словно по поверхности зеркального темного озера, «плывут две утки» — покрытые лаком чаши из Бирмы — к «цветку лотоса» — золотому листу резного дерева, установленного в бронзовом горшке. Очень высокие свечи озаряют всю сцену «императорским» желтым цветом.

Да, эта сцена экзотична и задумана очень замысловато; но нашей целью было лишь показать, как можно использовать цвета живописного полотна на стене. Вы же можете использовать цвет как разнообразно, так и сравнительно просто. Если картина достаточно хороша, ее палитра может подсказать вам декоративные идеи на многие годы даже при капризах переменчивой моды.

### **ПОДУМАЙТЕ, КАК УКРАСИТЬ СТЕНЫ**

Украшая стены, всегда полезно учитывать, насколько их декор будет соответствовать общему виду и пространству комнаты. Вопрос о стенах